

# SAFETY PRECAUTIONS PLEASE READ

Lithium-ion (Li-ion) Battery Packs



**LESEN SIE BITTE DIE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN!**

Lithiumion (Li-ion)-Akku



**CONSIGNES DE SECURITE PRIERE DE LES LIRE**

Batteries Lithium-ion (Li-ion)



**PRECAUCIONES DE SEGURIDAD POR FAVOR, LEER**

Paquetes de baterías de iones de litio (Li-ion)



**PRECAUZIONI DI SICUREZZA - LEGGERE PRIMA DELL'USO**

Batterie agli ioni di litio (Li-ion)



## **SAFETY PRECAUTIONS PLEASE READ**

Lithium-ion (Li-ion) Battery Packs

**When treated correctly lithium-ion battery packs are safe. Please abide by the following points to ensure the longest lifespan and safest use of your battery:**

### **GENERAL**

Misuse of lithium-ion batteries may cause them to get hot, or ignite and cause serious injury. Be sure to take note of the points below:

- Do not heat or place the battery in fire.
- Do not short out the battery.
- Do not penetrate the battery's casing, or subject it to any forceful impact.
- Do not expose the battery to water or allow the battery to get wet.
- Do not disassemble or modify the battery. The battery contains safety and protection devices which, if damaged, may cause the battery to generate heat, explode or ignite.
- Do not place the battery in microwave ovens, high pressure containers, or induction cookware.
- Do not connect any other power sources to the battery other than the chargers supplied with the battery pack.
- Do not link battery packs together in any way.
- Immediately discontinue using the battery if it emits an unusual smell, feels hot, changes colour, changes shape, or appears abnormal in any other way. Place the battery in a dry location outside.
- In the unlikely event that the battery catches fire, contain by applying water and cover with a fire blanket or damp towel. This should only be done when the battery is disconnected from the mains charger.
- When your battery has reached the end of its life dispose of it responsibly by contacting your local refuse centre. Do not dispose of in general waste.



## CHARGING

Only ever use a charger specifically designed to charge your battery i.e. the charger that was supplied with your battery pack. Be sure to take note of the points below:

- Maximum charging current for all batteries is 20A.
- Do not leave your battery pack unattended whilst charging.
- Do not leave the battery charging for long periods. Always disconnect the charger from the mains and battery when the charger shows a full charge.
- When charging indoors, do not charge overnight. Ensure your home is fitted with a working smoke detector.
- Only charge the battery between 0°C and 45°C ambient temperature. Charging outside this range may cause the battery to get hot.

## IN USE

Misuse of the battery may cause the battery to get hot, or ignite and cause serious injury. Be sure to take note of the points below:

- Never discharge your battery with higher current than is recommended for your model of battery.
- If the battery is to be used by small children, the caregiver should explain the contents of the user manual to the children. The caregiver should provide adequate supervision to ensure that the battery is being used as explained in the user manual. The child should not be left unattended with the battery.
- The temperature range over which the battery can be discharged is -10°C to 60°C. Use of the battery outside this range may damage the battery or effect the performance and reduce its working life.

Model	BP2905	BP2910	BP2915	BP2805	BP2810	BP2815
Specification	12V 50Ah	12V 100Ah	12V 150Ah	12V 50Ah	12V 100Ah	12V 150Ah
Max continuous discharge current	20A	20A	20A	20A	20A	20A
Max peak current (for 10mS)	50A	50A	50A	50A	50A	50A

## STORAGE

Storing the battery incorrectly may cause it to get hot, or ignite and cause serious injury. Be sure to take note of the points below:

- Do not store the battery in high temperature locations. Do not place the battery in direct sunlight or leave inside a car in hot weather.
- The temperature range over which the battery can be stored is -10°C to 35°C. Storage of the battery outside this range may damage or effect performance and reduce its working life.
- Keep out of the reach of children.
- Recharge every 6 months when in storage.

## TRANSPORTATION

By law lithium batteries of a higher Watt-Hour than 100Wh should not be transported on passenger flights. As such, lithium-ion batteries are not able to be transported on passenger flights. Please always contact your airline prior to travel if in doubt.

For more information and the Manufacturers Safety Data Sheet visit [www.tracerpower.com](http://www.tracerpower.com)



## LESEN SIE BITTE DIE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN!

Lithiumion (Li-ion)-Akku

**Beim richtigen Umgang sind Li-ion-Akkus sicher. Bitte halten Sie folgende Punkte ein, um die längste Lebensdauer und die sicherste Verwendung Ihres Akkus zu garantieren:**

### ALLGEMEINES

Der falsche Gebrauch von Li-ion-Akkus kann dazu führen, dass sie heiß werden oder sich entzünden, was zu schweren Verletzungen führen kann. Beachten Sie bitte folgende Punkte:

- Erwärmen Sie den Akku nicht und stellen Sie ihn nicht ins Feuer.
- Schließen Sie den Akku nicht kurz.
- Durchdringen Sie nicht das Gehäuse des Akkus und üben Sie keine Gewalt darauf aus.
- Halten Sie den Akku von Wasser fern und lassen Sie ihn nicht nass werden.
- Zerlegen oder modifizieren Sie den Akku nicht. Der Akku enthält Sicherheits- und Schutzvorrichtungen, die bei einer Beschädigung dazu führen können, dass der Akku Wärme erzeugt, explodiert oder sich entzündet.
- Legen Sie den Akku nicht in die Mikrowelle, Hochdruckbehälter oder Induktionskochgeschirr.
- Schließen Sie keine anderen Stromquellen als die im Lieferumfang des Akkus mitgelieferten Ladegeräte an den Akku an.
- Verbinden Sie auf keinen Fall die Akkus miteinander.
- Stellen Sie die Verwendung des Akkus sofort ein, wenn dieser ungewöhnlich riecht, sich heiß anfühlt, seine Farbe verändert, seine Form verändert oder irgendwelche anderen ungewöhnlichen Besonderheiten aufzeigt. Legen Sie den Akku draußen an einen trockenen Ort.
- Im unwahrscheinlichen Fall, dass der Akku Feuer fängt, dämmen Sie es mit einer Feuerlöschdecke oder feuchtem Tuch ein oder Versuchen Sie die Flammen mit Wasser zu löschen.
- Wenn Ihr Akku das Ende seiner Lebensdauer erreicht hat, kontaktieren Sie Ihr lokales Altstoffsammelzentrum und entsorgen Sie ihn verantwortungsvoll. Entsorgen Sie ihn nicht über den Hausmüll.

### LADEVORGANG

Der Akku darf nur mit dem von Tracer mitgelieferten Ladegerät oder einem von Tracer zugelassen Ladegerät geladen werden. Beachten Sie bitte folgende Punkte:

- Der maximale Ladestrom für alle Batterien beträgt 20A.
- Lassen Sie Ihren Akku während des Ladevorgangs nicht unbeaufsichtigt.
- Lassen Sie den Akku nicht zu lange laden. Trennen Sie das Ladegerät immer von Stromversorgung und Akku, wenn dieser voll aufgeladen ist.
- Wenn Sie den Akku drinnen laden, laden Sie ihn nicht über Nacht. Stellen Sie sicher, dass Ihr Zuhause mit einem funktionsfähigen Rauchmelder ausgestattet ist.
- Laden Sie den Akku nur bei einer Umgebungstemperatur zwischen 0°C und 45°C. Das Laden außerhalb dieser Temperaturen kann dazu führen, dass der Akku heiß wird.

### IN BETRIEB

Der falsche Gebrauch des Akkus kann dazu führen, dass er heiß wird oder sich entzündet, was zu schweren Verletzungen führen kann. Beachten Sie bitte folgende Punkte:

- Entladen Sie Ihren Akku niemals mit höherem Strom als dem, der für Ihr Akkumodell empfohlen wurde.
- Sollte der Akku von kleinen Kindern verwendet werden, hat der Betreuer dem Kind den Inhalt der Bedienungsanleitung zu erklären. Der Betreuer muss eine angemessene Beaufsichtigung sicherstellen, um zu garantieren, dass der Akku so verwendet wird, wie es in der Bedienungsanleitung erklärt wurde. Das Kind sollte mit dem Akku nicht unbeaufsichtigt gelassen werden.
- Entladen Sie den Akku nur bei einer Umgebungstemperatur von -10°C bis 60°C. Die Verwendung des Akkus außerhalb dieser Temperaturen kann den Akku beschädigen oder die Leistung beeinflussen und seine Lebensdauer reduzieren.



## CONSIGNES DE SECURITE PRIERE DE LES LIRE

Batteries Lithium-ion (Li-ion)

Modell	BP2905	BP2910	BP2915	BP2805	BP2810	BP2815
Technische Daten	12V 50Ah	12V 100Ah	12V 150Ah	12V 50Ah	12V 100Ah	12V 150Ah
Max. Dauerableitstrom	20A	20A	20A	20A	20A	20A
Max. Spitzenstrom (für 10 ms)	50A	50A	50A	50A	50A	50A

### AUFBEWAHRUNG

Das falsche Aufbewahren des Akkus kann dazu führen, dass er heiß wird oder sich entzündet, was zu schweren Verletzungen führen kann. Beachten Sie bitte folgende Punkte:

- Bewahren Sie den Akku nicht an Orten mit höheren Temperaturen auf. Legen Sie den Akku nicht in direktes Sonnenlicht und lassen Sie ihn bei hohen Temperaturen nicht im Auto liegen.
- Lagern Sie den Akku nur bei einer Umgebungstemperatur von -10°C bis 35°C. Die Aufbewahrung des Akkus außerhalb dieser Temperaturen kann den Akku beschädigen oder die Leistung beeinflussen und seine Lebensdauer reduzieren.
- Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen.
- Bei einer Aufbewahrung alle 6 Monate wiederaufladen.

### TRANSPORT

Gesetzlich dürfen Lithium-Akkus mit mehr als 100 Wh nicht auf Passagierflügen transportiert werden. Im Zweifelsfall kontaktieren Sie bitte vor der Reise Ihre Fluggesellschaft.

Weitere Informationen und das Sicherheitsdatenblatt des Herstellers finden Sie unter [www.tracerpower.com](http://www.tracerpower.com)

**Lorsqu'ils sont traités correctement, les blocs Li-ion ne présentent pas de danger. Prière de respecter les points suivants pour obtenir la durée de vie maximum et la sécurité maximum d'utilisation de votre batterie:**

### GÉNÉRALITÉS

Si les batteries Li-ion sont mal utilisées, elles peuvent devenir très chaudes ou s'enflammer et provoquer des blessures graves.

Prière de noter les points ci-dessous:

- Ne chauffez pas et ne placez pas la batterie dans des flammes.
- Ne court-circuitez pas la batterie.
- Ne percez pas le boîtier de la batterie, ou ne la soumettez pas à un choc violent.
- Ne mettez pas la batterie en contact avec de l'eau et ne la mouillez pas.
- Ne démontez pas ou ne modifiez pas la batterie. La batterie contient des dispositifs de sécurité et de protection qui, si ils sont endommagés, peuvent conduire la batterie à dégager de la chaleur, à exploser ou à s'enflammer.
- Ne mettez pas la batterie dans un four à micro-ondes, dans des enceintes sous pression, ou sur des plaques de cuisine à induction.
- Ne connectez pas la batterie à des sources de courant autres que les chargeurs fournis avec le bloc batterie.
- Ne connectez pas ensemble les blocs batterie.
- Arrêtez immédiatement d'utiliser la batterie si une odeur inhabituelle se dégage, si elle est chaude au toucher, si elle change de couleur ou de forme, ou si elle semble anormale d'une autre manière. Placez la batterie dans un emplacement sec en extérieur.
- Dans le cas improbable où la batterie s'enflammerait, éteignez l'incendie en la recouvrant avec une couverture ou une serviette mouillée ou tentez d'éteindre les flammes en utilisant de l'eau.



- Lorsque votre batterie arrive à la fin de sa vie, éliminez-la de manière responsable en contactant votre centre local d'élimination et de traitement des déchets. Ne la jetez pas avec les déchets généraux.

## CHARGE

La batterie ne doit être chargée qu'à l'aide du chargeur Tracer fourni ou à l'aide d'un chargeur approuvé par Tracer. Prière de noter les points ci-dessous:

- Le courant de charge maximal pour toutes les batteries est de 20A.
- Ne laissez pas votre bloc batterie sans surveillance pendant sa charge.
- Ne laissez pas la batterie en charge pendant de longues périodes. Débranchez toujours le chargeur de l'alimentation secteur et de la batterie lorsque le chargeur indique une charge complète.
- Si vous rechargez la batterie en intérieur, ne la chargez pas pendant la nuit. Vérifiez que votre domicile est équipé avec un détecteur de fumée en bon état de marche.
- Chargez la batterie uniquement lorsque la température ambiante est comprise entre 0° C et 45° C. Si vous chargez la batterie en dehors de cette plage de température, elle peut devenir très chaude.

## EN UTILISATION

Si la batterie est mal utilisée, elle peut devenir très chaude, ou elle peut s'enflammer et provoquer des blessures graves. Prière de noter les points ci-dessous:

- Ne déchargez jamais votre batterie avec une intensité supérieure à celle recommandée pour votre modèle de batterie.
- Si la batterie doit être utilisée par de petits enfants, la personne qui s'occupe de l'enfant doit lui expliquer le contenu du manuel d'utilisation. La personne qui s'occupe de l'enfant doit le surveiller pour s'assurer que la batterie est utilisée comme expliqué dans le manuel d'utilisation. L'enfant ne doit pas être laissé sans surveillance avec la batterie.

- La plage de température sur laquelle la batterie peut être déchargée est entre -10° C et 60° C. L'utilisation de la batterie en dehors de cette plage de température peut l'endommager ou affecter ses performances et diminuer sa durée de vie en service.

Modèle	BP2905	BP2910	BP2915	BP2805	BP2810	BP2815
Spécifications	12V 50Ah	12V 100Ah	12V 150Ah	12V 50Ah	12V 100Ah	12V 150Ah
Intensité maximum de décharge	20A	20A	20A	20A	20A	20A
Intensité maximum (pendant 10mS)	50A	50A	50A	50A	50A	50A

## STOCKAGE

Si la batterie est stockée de manière incorrecte, elle peut devenir très chaude, ou elle peut s'enflammer et provoquer des blessures graves. Prière de noter les points ci-dessous:

- Ne stockez pas la batterie dans des locaux où la température est élevée. N'exposez pas la batterie à des rayons solaires directs et ne la laissez pas à l'intérieur d'une voiture par temps chaud.
- La plage de température à laquelle la batterie peut être stockée est entre -10° C et 35° C. Si la batterie est stockée en dehors de cette plage de température, elle peut être endommagée ou ses performances peuvent être affectées et sa durée de vie en service peut être réduite.
- Maintenez la batterie hors de portée des enfants.
- Rechargez la batterie tous les 6 mois pendant son stockage.



## TRANSPORT

En vertu de la loi, les batteries au lithium dont l'énergie en Watt-Heure est supérieure à 100 Wh ne doivent pas être transportées sur un vol de passagers. Consultez toujours votre compagnie aérienne avant le voyage en cas de doute.

Pour plus d'informations et pour consulter la fiche technique sécurité du fabricant, visitez le site [www.tracerpower.com](http://www.tracerpower.com)



## PRECAUCIONES DE SEGURIDAD POR FAVOR, LEER

Paquetes de baterías de iones de litio (Li-ion)

**Si se tratan correctamente, los packs de baterías son seguros. Deben observarse los puntos siguientes para garantizar una mayor duración y el uso seguro de su batería:**

### GENERAL

El mal uso de las baterías puede provocar que se calienten, se enciendan o causen lesiones graves. Asegúrese de observar los puntos siguientes:

- No calentar ni arrojar la batería al fuego.
- No cortocircuitar la batería.
- No penetrar la carcasa de la batería ni someter a ningún impacto fuerte.
- No exponer la batería al agua ni permitir que se moje.
- No desmontar ni modificar la batería. La batería contiene dispositivos de seguridad y protección, que en caso de que se dañen, pueden provocar que la batería genere calor, explote o se encienda,
- No colocar la batería en hornos microondas, recipientes a alta presión o cocinas de inducción.
- No conectar ninguna otra fuente de energía a la batería salvo los cargadores suministrados con el pack de la batería.
- No conectar los packs de baterías entre sí de ninguna forma.
- Dejar de usar inmediatamente la batería si emite un olor inusual, se calienta, cambia de color, cambia de forma, o aparece cualquier anomalía de cualquier forma. Colocar la batería en el exterior en un lugar seco.
- En el caso improbable de que la batería se encienda, contener el fuego cubriendo con una manta ignífuga o una toalla húmeda o intente extinguir las llamas usando agua.
- Cuando la batería llegue al final de su vida, eliminar de forma responsable contactando con un centro de gestión de residuos local. No tirar a la basura general.



## CARGA

La batería solo debe ser cargada con el cargador Tracer suministrado o con un cargador aprobado por Tracer. Asegúrese de observar los puntos siguientes:

- La corriente de carga máxima para todas las baterías es de 20A.
- No dejar la batería desatendida mientras se está cargando.
- No dejar la batería cargando durante mucho rato. Desconectar siempre el cargador de la red eléctrica y de la batería cuando el cargador muestre que se ha cargado por complet.
- Cuando se cargue en interiores, no dejar cargando durante la noche. Asegúrese de que su casa tiene instalado un detector de humos operativo.
- Cargar solo la batería ente 0 °C y 45 °C de temperatura ambiente. La carga fuera de este rango puede provocar que la batería se caliente.

## DURANTE EL USO

El mal uso de la batería puede provocar que se caliente, se encienda o provoque lesiones graves. Asegúrese de observar los puntos siguientes:

- No descargar nunca la batería con corriente más alta que la recomendada para el modelo de batería.
- Si la batería va a ser utilizada por niños pequeños, el responsable de los mismos debe explicar el contenido del manual del usuario al niño. El responsable debe vigilar al niño para garantizar que la batería se usa tal como se explica en el manual del usuario. El niño no debe dejarse sin vigilancia con la batería.
- El rango de temperatura en el cual la batería puede ser descargada es de -10 °C a 60 °C. El uso de la batería fuera de este rango puede dañarla, afectar a su rendimiento y reducir su vida útil.

Modelo	BP2905	BP2910	BP2915	BP2805	BP2810	BP2815
Especificación	12V 50Ah	12V 100Ah	12V 150Ah	12V 50Ah	12V 100Ah	12V 150Ah
Corriente de descarga continua máx.	20A	20A	20A	20A	20A	20A
Corriente de pico máx. (para 10 mS)	50A	50A	50A	50A	50A	50A

## ALMACENAMIENTO

Guardar la batería de forma incorrecta puede provocar que se caliente, se encienda o cause lesiones graves. Asegúrese de observar los puntos siguientes:

- No guardar la batería en lugares con alta temperatura. No colocar la batería bajo la luz solar directa ni dejar dentro de un coche con tiempo caluroso.
- El rango de temperatura en el cual la batería puede ser guardada es de -10 °C a 35 °C. Guardar la batería fuera de este rango puede dañarla, afectar a su rendimiento y reducir su vida útil.
- Mantener fuera del alcance de los niños.
- Recargar cada 6 meses durante el almacenamiento.

## TRANSPORTE

Por ley, las baterías de litio con un nivel Vatio-Hora superior a 100 V/h no debe ser transportada en vuelos de pasajeros. Contacte siempre con su línea aérea antes de viajar en caso de duda.

Para más información y para la Hoja de Datos de Seguridad del Fabricante, visite [www.tracerpower.com](http://www.tracerpower.com)





## PRECAUZIONI DI SICUREZZA - LEGGERE PRIMA DELL'USO

Batterie agli ioni di litio (Li-ion)

**Se maneggiate correttamente, le batterie sono sicure.**

**Rispettare sempre le seguenti istruzioni per garantire un uso corretto e sicuro della batteria e la sua massima durata nel tempo:**

### AVVERTENZE GENERALI

Se utilizzate in maniera impropria le batterie possono surriscaldarsi, prendere fuoco o causare danni anche gravi. Rispettare sempre le seguenti istruzioni:

- Non riscaldare la batteria o esporla a fiamme libere.
- Non cortocircuitare la batteria.
- Non forzare l'involucro della batteria o sottoporlo a forti impatti.
- Non esporre la batteria all'acqua ed evitare che si bagni.
- Non smontare o modificare la struttura della batteria. La batteria contiene al suo interno dispositivi di protezione e sicurezza che, se danneggiati, possono fare in modo che la batteria si surriscaldi, esploda o prenda fuoco.
- Non mettere la batteria in un forno a microonde, in un contenitore ad alta pressione o su fornelli a induzione.
- Non collegare la batteria a fonti di alimentazione diverse dal caricabatterie fornito in dotazione.
- Non collegare le batterie tra di loro in alcun modo.
- Se la batteria sprigiona odore o calore, se si nota un cambiamento nella forma, nel colore o qualsiasi altra deformazione, smettere immediatamente di utilizzarla. Rimuoverla dal dispositivo e riporla in un luogo asciutto e al riparo dall'umidità.
- Qualora la batteria dovesse prendere fuoco, utilizzare una coperta antifiama o un panno umido per cercare di contenere le fiamme o utilizzare l'acqua per spegnere il fuoco.
- Una volta esaurita la batteria, rivolgersi al centro rifiuti locale per procedere allo smaltimento della stessa in accordo con le disposizioni di legge. Non smaltire come rifiuto generico.

### CARICA

Caricare la batteria esclusivamente con il caricabatterie Tracer fornito in dotazione oppure con un caricabatterie approvato da Tracer. Rispettare sempre le seguenti istruzioni:

- La corrente di carica massima per tutte le batterie è 20A
- Non lasciare la batteria incustodita durante la carica.
- Non lasciare la batteria in carica per lunghi periodi. Una volta completata la carica, scollegare sempre il caricabatterie dalla rete elettrica e dalla batteria stessa.
- Se si effettua la carica in luoghi chiusi, non caricare durante la notte. Installare nella propria abitazione un rilevatore di fumo funzionante.
- Caricare la batteria solamente a una temperatura ambiente compresa tra 0° e 45°C. A temperature più elevate la batteria potrebbe surriscaldarsi.

### UTILIZZO

Se utilizzata in maniera impropria la batteria può surriscaldarsi, prendere fuoco o causare danni anche gravi. Rispettare sempre le seguenti istruzioni:

- Non scaricare mai la batteria con una corrente superiore rispetto a quella consigliata in base al modello.
- Qualora la batteria debba essere utilizzata da bambini, questi devono essere sempre a conoscenza delle indicazioni riportate nel manuale d'uso. È inoltre necessaria una supervisione costante da parte di un adulto per garantire il corretto funzionamento della batteria secondo quanto indicato nel manuale d'uso. Non lasciare mai la batteria incustodita in presenza di un bambino.
- Superato l'intervallo di temperatura compreso tra -10°C e 60°C, la batteria potrebbe scaricarsi. Utilizzare la batteria al di fuori di questo intervallo potrebbe danneggiarla o influire negativamente sulle sue prestazioni, oltre a ridurne notevolmente la durata.



Modello	BP2905	BP2910	BP2915	BP2805	BP2810	BP2815
Dati tecnici	12V 50Ah	12V 100Ah	12V 150Ah	12V 50Ah	12V 100Ah	12V 150Ah
Corrente di scarica continua max	20A	20A	20A	20A	20A	20A
Corrente di picco max (per 10 ms)	50A	50A	50A	50A	50A	50A

## CONSERVAZIONE

Se non conservata correttamente, la batteria può surriscaldarsi, prendere fuoco o causare danni anche gravi. Rispettare sempre le seguenti istruzioni:

- Non conservare la batteria ad alte temperature. Non lasciare la batteria esposta alla luce diretta del sole oppure in macchina ad alte temperature.
- Conservare la batteria a una temperatura compresa tra -10°C e 35°C. Conservare la batteria a temperature inferiori o superiori potrebbe danneggiarla o influire negativamente sulle sue prestazioni, oltre a ridurne notevolmente la durata.
- Tenere lontano dalla portata dei bambini.
- Se inutilizzata, ricaricare ogni 6 mesi.

## TRASPORTO

A norma di legge, le batterie al litio che superano i 100 Wh non possono essere trasportate su voli di linea. In caso di dubbi rivolgersi alla compagnia aerea prima di mettersi in volo.

Per ulteriori informazioni e per consultare la scheda di sicurezza del produttore, visitare il sito [www.tracerpower.com](http://www.tracerpower.com)